

第1回 東京カレッジ講演会 Tokyo College Event

# 「女性が拓く日本の未来」

"Envisioning a far more female future of Japan"

2019.5.15(水)

東京大学・小柴ホール(本郷キャンパス理学部1号館)

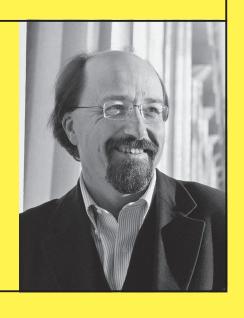
13:00開場 13:30 開演 15:30 閉会

May 15th (Wed) / Koshiba Hall, The University of Tokyo (Hongo Campus) 1:00 pm Doors Open, 1:30 pm Opening Remarks, 3:30 pm Finish

講演:ビル・エモット氏

(ジャーナリスト、The Economist 元編集長)

Speaker: Mr. Bill Emmott-Journalist, Former Chief Editor of "The Economist"





## 第1回 東京カレッジ講演会 Tokyo College Event

### 参加無料 Free entry

要事前登録

Pre-registration required

## 「女性が拓く日本の未来」

講演:ビル・エモット氏(ジャーナリスト、The Economist 元編集長)

"Envisioning a far more female future of Japan"

Speaker: Mr. Bill Emmott-Journalist, Former Chief Editor of "The Economist"

# 20年後の日本。女性こそが社会を変える原動力

Future of Japan, I am firmly convinced, will be shaped as much by the next generation of female leaders as it will be by males.

「日本の未来の発展を担うのは女性に他ならない。20年後の日本は多くの女性のリーダーが活躍する社会になっているだろう。」エモット氏は、多様なセクターでリーダーとして活躍する日本の女性たちへのインタビューを通して、こう確信したそうです。著書『日はまた沈む』でバブル崩壊を予測した世界的ジャーナリストが、次に予測する日本と女性の未来を一緒に考えてみませんか?

Join us for a public lecture by a leading international journalist, Mr. Bill Emmott, who has made a number of interviews with Japanese female leaders and states that, in 20 years, the innovative energy of Japanese women will contribute greatly to bringing growth and dynamic change back to Japanese society.

ビル・エモット氏(東京カレッジ潮田フェロー):

国際ジャーナリスト、「エコノミスト」元編集長。オックスフォード大学卒。著書『日はまた沈む』は、日本のバブル崩壊を予測し、ベストセラーとなった。
Mr. Bill Emmott(Tokyo College Ushioda Fellow): An independent writer, lecturer and consultant on international affairs. He was Editor of "The Economist"

from 1993 until 2006. His book "Sun Also Sets: Limits to Japan's Economic Power", published in 1989 is well known in Japan.

#### 2019.5.15(水)

東京大学・小柴ホール (本郷キャンパス理学部1号館) Koshiba Hall, The University of Tokyo (Hongo Campus)

#### **Program**

- 13:30 開演 主催者挨拶 羽田 正 東京カレッジ長
  Opening remarks by Prof. Masashi Haneda, Director of Tokyo College
- 13:40 講演「女性が拓く日本の未来」 ビル・エモット氏
  Lecture "Envisioning a far more female future of Japan" by Mr. Bill Emmott
- 14:40 対談 ビル・エモット氏、白波瀬 佐和子 東京大学理事・副学長、教授(社会学)
  Dialogue between Mr. Bill Emmott and Prof. Sawako Shirahase, Executive Vice President of the University of Tokyo and a specialist in Sociology
- 15:30 閉会 Finish



[事前参加登録] https://bit.ly/2G8MUgb 定員:150名(先着順) 言語:日本語・英語(同時通訳有) 主催:東京大学国際高等研究所東京カレッジ Pre-registration Required: https://bit.ly/2G8MUgb(150 seats - First come, first served)

Language: English and Japanese (Simultaneous translation available) Organizer: Tokyo College, The University of Tokyo [講演会事務局/Inquiries] tcevent@graffiti97.co.jp







